

Il-Ġurnal Uffiċjali

ta' l-Unjoni Ewropea

C 153

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 50
6 ta' Lulju 2007

Avviż Nru

Werrej

Paġna

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni

2007/C 153/01	Informazzjoni kkomunikata skond l-Artikolu 34 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen	1
2007/C 153/02	Agġornament tal-lista tal-permessi ta' residenza msemmija fl-Artikolu 2(15) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naha għall-ohra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) kif ippublikata fil- <i>Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea</i> C 247 tat-13 ta' Ottubru 2006, paġna 1	5
2007/C 153/03	Agġornament tal-lista ta' postijiet transkonfinali msemmija fl-Artikolu 2(8) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naha għall-ohra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) kif ippublikata fil- <i>Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea</i> C 247 tat-13 ta' Ottubru 2006, paġna 25	9
2007/C 153/04	Agġornament tal-karti-Mudell mahruġa mill-Ministeri ta' l-Affarijiet Barranin ta' l-Istati Membri lil membri akkreditati ta' missjonijiet diplomatiki u rappreżentanzi konsulari u membri tal-familji tagħhom, skond l-Artikolu 19(2) tar-Regolament Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw iċ-ċaqliq ta' persuni fuq il-fruntieri (Il-Kodiċi ta' Fruntieri ta' Schengen) kif ippublikat fil- <i>Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea</i> C 247 tat-13 ta' Ottubru 2006, paġna 85	15
2007/C 153/05	Agġornament tal-lista tas-servizzi nazzjonali responsabbli għall-kontrolli fuq il-fruntiera għall-finijiet ta' l-Artikolu 15(2) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naha għal ohra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) kif pubblikat fil- <i>Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea</i> C 247 tat-13 ta' Ottubru 2006, paġna 17	21
2007/C 153/06	Agġornament ta' l-ammonti ta' Referenza għall-qsim tal-fruntieri esterni, kif imsemmija fl-Artikolu 5(3) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naha għal ohra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) kif pubblikat fil- <i>Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea</i> C 247 tat-13 ta' Ottubru 2006, paġna 19	22

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI

Informazzjoni kkomunikata skond l-Artikolu 34 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen

(2007/C 153/01)

L-Artikolu 34 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen jistipula li l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni l-listi tat-tip ta' permessi ta' soġġorn fil-pajjiż, kif ukoll il-postijiet minn fejn jistgħu jinqasmu l-fruntieri tagħhom, l-ammonti ta' flus ta' referenza meħtieġa, iffissati mill-awtoritajiet nazzjonali biex ikunu jistgħu jinqasmu l-fruntieri esterni, il-lista tas-servizzi nazzjonali inkarigati mill-kontroll tal-fruntieri, kif ukoll il-format tad-dokumenti fornuti mill-ministeri ta' l-affarijiet barranin.

I. **punt 34(1)(a) – lista ta' permessi ta' soġġorn**

Il-leġiżlazzjoni Bulgara tistabbilixxi l-kundizzjonijiet li jridu jissodisfaw il-persuni naturali li jkunu jinsabu fuq it-territorju Bulgaru, skond in-nazzjonalità tagħhom

Il-liġi li tirregola d-dhul u s-soġġorn fir-Repubblika tal-Bulgarija, u l-hruġ mit-territorju Bulgaru taċ-**ċittadini ta' l-UE u l-membri tal-familja tagħhom** tistabbilixxi dawn it-tip ta' permessi

Iċ-Ċertifikat ta' soġġorn twil jinhareġ mis-servizz nazzjonali tal-pulizija u jiċċertifika d-dritt ta' ċittadin ta' l-Unjoni Ewropea li jgħix għal perjodu ta' żmien twil fir-Repubblika tal-Bulgarija.

Iċ-Ċertifikat ta' residenza permanenti jinhareġ mis-servizz nazzjonali tal-pulizija u jiċċertifika d-dritt ta' ċittadin ta' l-Unjoni Ewropea li jgħix b'mod permanenti fir-Repubblika tal-Bulgarija.

Id-Dokument ta' żjara twila jinhareġ mill-awtorità kompetenti u jiċċertifika d-dritt ta' membru tal-familja ta' ċittadin ta' l-Unjoni Ewropea, li ma jkunx ċittadin ta' l-Unjoni Ewropea, li jgħix għal perjodu ta' żmien twil fir-Repubblika tal-Bulgarija.

Id-Dokument ta' residenza permanenti jinhareġ mill-awtorità kompetenti u jiċċertifika d-dritt ta' membru tal-familja ta' ċittadin ta' l-Unjoni Ewropea, li ma jkunx ċittadin ta' l-Unjoni Ewropea, li jgħix b'mod permanenti fir-Repubblika tal-Bulgarija.

Id-diversi dokumenti ta' identità mahruġa liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi (barranin) u validi fuq it-territorju tar-Repubblika tal-Bulgarija, elenkati fl-Artikolu 14 tal-Liġi dwar id-dokumenti ta' identifikazzjoni Bulgari, huma dawn li ġejjin:

1. Dokument ta' soġġorn twil fir-Repubblika tal-Bulgarija għall-barranin;
2. Dokument ta' residenza permanenti fir-Repubblika tal-Bulgarija għall-barranin;

3. Dokument ta' refuġjat;
4. Ċertifikat provvizorju ta' refuġjat u ċertifikat provvizorju ta' refuġjat li jkun soġġett għal proċedura mgħaġġla;
5. Ċertifikat ta' hruġ mit-territorju għal refuġjat;
6. Ċertifikat ta' hruġ mit-territorju għal persuna mingħajr ċittadinanza;
7. Ċertifikat provvizorju għall-hruġ definittiv mit-territorju Bulgaru;
8. Dokument provvizorju ta' barrani;
9. Ċertifikat ta' ritorn lejn it-territorju Bulgaru għal barranin.
10. Dokument għal barranin li jkollhom status umanitarju;
11. Ċertifikat ta' protezzjoni temporanja għal barranin.
12. Ċertifikat ta' hruġ mit-territorju għal barranin li jkollhom status umanitarju.
13. Dokument għal barranin li jkun fis-servizz ta' rappreżentanza diplomatika jew konsulari jew ta' organizzazzjoni internazzjonali li jkollhom is-sede fit-territorju tar-Repubblika tal-Bulgarija.

Id-dokumenti msemmija hawn fuq huma d-dokumenti ta' identità fis-sens tal-leġislazzjoni Bulgara u jintgħamlu skond ir-rakkomandazzjonijiet ICAO DOC 9303.

II. **punt 34(1)(b) – lista tal-postijiet fejn tista' tinqasam il-fruntiera:**

- 1) Fruntiera Bulgara-Serba – Bregovo, Vrashka chuka, Kalotina, Strezimirovtsi, Oltomantsi;
- 2) Fruntiera Bulgara- Maċedona – Gyueshevo, Stanke Lisichkovo, Zlatarevo;
- 3) Fruntiera Bulgara-Torka – Malko Tarnovo, Lesovo, Kapitan Andreevo;
- 4) Fruntiera Bulgara-Griega – Kulata, Ilinden, Kapitan Petko voyvoda;
- 5) Fruntiera Bulgara-Rumena – Vidin – ferry, Oryahovo – ferry, Ruse – pont sur le Danube, Silistra, Kardam, Durankulak;
- 6) Portijiet fuq ix-xmajjar – Vidin, Lom, Somovit – Nikopol, Svishtov, Ruse, Tutrakan, Silistra;
- 7) Portijiet Marittimi – Balchik, Varna, Burgas, Tsarevo;
- 8) Ajruporti – ajruport ta' Sofia, ajruport ta' Plovdiv, ajruport ta' Gorna Oryahovitsa, ajruport ta' Varna, ajruport ta' Burgas.

III. **punt 34(1)(c) ammonti ta' referenza fi flus, iffissati biex jingħata permess li jinqasmu l-fruntieri esterni tal-pajjiż:**

Skond l-Artikolu 19(5) tar-Regolament dwar il-kundizzjonijiet u l-modalitajiet ta' hruġ ta' viżi, adottat mill-Kunsill tal-Ministri Nru 97 tal-11.05.2002, il-barranin kollha li jkunu jixtiequ viża għad-dhul fil-Bulgarija huma obbligati jagħtu prova li għandhom il-mezzi biex imantnu lilhom infushom, l-ammont li ma jkunx anqas minn 50 euro għal kull ġurnata, u mhux anqas minn 500 euro b'kolloxx. Dan l-ammont irid ikun fil-pussess tal-barranin fil-mument li jkunu deklin fit-territorju Bulgaru, hlief meta jkollhom ċertifikat ta' hlas minn qabel fil-każ ta' l-ghoti ta' servizzi turistiċi fil-pajjiż.

IV. punt 34(1)(d) – is-servizzi nazzjonali inkarigati mill-kontroll tal-fruntieri

Is-servizz inkarigat mill-kontroll tal-fruntieri tar-Repubblika tal-Bulgarija huwa d-Direttorat Ġenerali “Pulizija tal-Fruntiera”, li hu parti mis-servizz nazzjonali tal-pulizija.

V. punt 34(1)(e) – formati tad-dokumenti mahruġa mill-ministeri ta' l-affarijiet barranin

Il-karti ta' l-identità mahruġa lil persunal li jahdem f'ambaxxati u konsulati fit-territorju tar-Repubblika tal-Bulgarija huma kif ġej:

1. Karti diplomatici jinharġu biss lil membri tal-persunal diplomatiku tal-missjonijiet barranin u lill-membri tal-familji tagħhom ta' bejn l-14 u l-21 sena;

Quddiem



Wara



2. Karti konsulari jinharġu lil persunal diplomatiku ta' rappreżentanzi konsulari u lill-membri tal-familji tagħhom ta' bejn l-14 u l-21 sena.

Quddiem



Wara



3. Il-karti ta' membri tal-persunal amministrattiv u tekniku jinharġu lil membri tal-persunal amministrattiv u tekniku ta' l-ambaxxata/konsulat u lill-membri tal-familji tagħhom ta' bejn l-14 u l-21 sena.

Quddiem



Wara



4. Il-karti konsulari jinħarġu lil persunal ta' servizz mal-kategorija rilevanti ta' persuni u lill-membri tal-familji tagħhom ta' bejn l-14 u l-21 sena.

Quddiem



Wara



Il-membri tal-familja huma daww il-persuni li jgħixu fid-dar ta' l-uffiċjal, kif ġej:

- Il-konjuġi
- Ulied mhux miżżewġin sa l-età ta' 21 sena li jgħixu b'mod permanenti mal-ġenituri tagħhom
- Ulied mhux miżżewġin ta' bejn il-21 u s-26 sena li jgħixu b'mod permanenti mal-ġenituri tagħhom u li huma studenti universitarji fil-Bulgarija. Dawn jinħarġulhom karti ta' l-identità meta jressqu dokument mill-università li jiċċertifika li huma rreġistrati bħala studenti għas-sena akkademika l-ġdida.
- Ulied b'dizabilità mhux miżżewġin ta' l-fuq minn 21 sena li jgħixu b'mod permanenti mal-ġenituri tagħhom u li jehtieġu attenzjoni, bil-konferma ta' ċertifikat mediku.

Id-data inkluża fil-karti ta' l-identità:

- It-titolu u n-numru tal-karta
- Ir-ritratt
- L-ismijiet tad-detentur
- Is-sess
- Iċ-ċittadinanza
- Id-data tat-twelid
- Il-missjoni diplomatika jew konsulari
- Il-grad tad-detentur (għal karti diplomatiki biss)
- Il-kariga uffiċjali (għat-tliet tipi l-oħra ta' karti)
- Il-firma tad-detentur
- L-awtorità tal-hruġ
- Id-data tal-hruġ
- Id-data ta' l-iskadenza
- Il-firma tad-Direttur tal-Protokoll Statali

Aġġornament tal-lista tal-permessi ta' residenza msemija fl-Artikolu 2(15) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naha għall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) kif ippublikata fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea C 247 tat-13 ta' Ottubru 2006, paġna 1

(2007/C 153/02)

Il-pubblikazzjoni tal-lista tal-permessi ta' residenza msemija fl-Artikolu 2(15) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naha għall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) hija bbażata fuq l-informazzjoni mogħtija mill-Istati Membri lill-Kummissjoni b'konformità ma' l-Artikolu 34 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Flimkien mal-pubblikazzjoni tal-ĠU, aġġornament ta' kull xahar huwa disponibbli fuq il-websajt tad-Direttorat Ġenerali Ġustizzja, Libertà u Sigurtà.

FRANZA:

Tibdil fil-lista ppubblikata fil-ĠU C 247 tat-13.10.2006

1. Persuni adulti barranin għandhom ikunu fil-pussess tad-dokumenti li ġejjin:

— Carte de séjour temporaire comportant une mention particulière qui varie selon le motif du séjour autorisé

(Permess ta' Residenza temporanja li jkollu dettalji li jvarjaw skond ir-raġunijiet għas-sogġorn awtorizzat) (sena)

— Carte de résident (10 ans)

(Karta ta' residenza) (10 snin)

— Certificat de résidence d'Algérie comportant une mention particulière qui varie selon le motif du séjour autorisé (1 an, 2 ans, 10 ans)

(Ċertifikat ta' Residenza Algerin li jkun fih referenza partikolari skond ir-raġunijiet għas-sogġorn awtorizzat) (sena, sentejn, 10 snin)

— Carte de séjour des Communautés européennes (1 an, 5 ans, 10 ans, permanente)

(Permess ta' Residenza tal-Komunitajiet Ewropej) (sena, 5/10 snin, permanenti)

Permess riservat għaċ-ċittadini ta' l-UE jew għal min jiġi minnhom, ukoll jekk ikunu ċittadini ta' pajjiżi terzi

— Carte de séjour de l'Espace économique européen (1 an, 5 ans, 10 ans)

(Permess ta' Residenza taż-Żona Ekonomija Ewropea) (sena, 5 snin, 10 snin)

Permess riservat għaċ-ċittadini taż-ŻEE jew għal min jiġi minnhom, ukoll jekk ikunu ċittadini ta' pajjiżi terzi

Sal-31 ta' Dicembru, il-permessi ta' sogġorn ta' tul sa jew anqas minn sena jistgħu jkunu pprezentati f'forma ta' tabella li titwahhal fil-passaport.

Jew inkella, tkun xi tkun id-data ta' validità tagħhom, wara t-13 ta' Mejju 2002, il-permessi ta' sogġorn jistgħu jkunu

pprezentati f'forma ta' karta tal-plastik skond il-mudell uniformi Ewropew.

Il-produzzjoni tal-permessi ta' sogġorn tal-plastik skond il-mudell Franciż twaqqfet fit-12 ta' Mejju 2002, imma dan it-tip ta' permess għadu validu sat-12 ta' Mejju 2012 massimu.

— Cartes officielles valant de titre de séjour, délivrées par le ministère des affaires étrangères

(Permessi uffiċjali bl-istess status ta' permessi ta' residenza mahruġa mill-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin)

a. Titres de séjour spéciaux (permessi ta' residenza speċjali)

— Titre de séjour spécial portant la mention CMD/A délivré aux chefs de mission diplomatique

(permess ta' residenza speċjali mmarkat "CMD/A" mahruġ lill-kapijiet ta' missjonijiet diplomatiki)

— Titre de séjour spécial portant la mention CMD/M délivré aux chefs de mission d'organisation internationale

(permess ta' residenza speċjali mmarkat "CMD/M" mahruġ lill-kapijiet ta' missjonijiet ta' organizzazzjonijiet internazzjonali)

— Titre de séjour spécial portant la mention CMD/D délivré aux chefs d'une délégation permanente auprès d'une organisation internationale

(permess ta' residenza speċjali mmarkat "CMD/D" mahruġ lill-kapijiet ta' delegazzjonijiet permanenti f'organizzazzjonijiet internazzjonali)

- | | |
|--|--|
| <p>— Titre de séjour spécial portant la mention CD/A délivré aux agents du corps diplomatique</p> <p>(permess ta' residenza speċjali mmarkat "CD/A" mahruġ lill-uffiċjali diplomatiċi)</p> <p>— Titre de séjour spécial portant la mention CD/M délivré aux hauts fonctionnaires d'une organisation internationale</p> <p>(permess ta' residenza speċjali mmarkat "CD/M" mahruġ lill-uffiċjali anzjani ta' organizzazzjoni internazzjonali)</p> <p>— Titre de séjour spécial portant la mention CD/D délivré aux assimilés diplomatiques membres d'une délégation permanente auprès d'une organisation internationale</p> <p>(permess ta' residenza speċjali mmarkat "CD/D" mahruġ lill-uffiċjali komparabbli ma' uffiċjali diplomatiċi li jkunu membri ta' delegazzjonijiet permanenti f'organizzazzjonijiet internazzjonali)</p> <p>— Titre de séjour spécial portant la mention CC/C délivré aux fonctionnaires consulaires</p> <p>(permess ta' residenza speċjali mmarkat "CC/A" mahruġ lill-uffiċjali konsulari)</p> <p>— Titre de séjour spécial portant la mention AT/A délivré au personnel administratif ou technique d'une ambassade</p> <p>(permess ta' residenza speċjali mmarkat "AT/A" mahruġ għall-istaff amministrattiv jew tekniku ta' Ambaxxata)</p> <p>— Titre de séjour spécial portant la mention AT/C délivré au personnel administratif ou technique d'un consulat</p> <p>(permess ta' residenza speċjali mmarkat "AT/C" mahruġ għall-istaff amministrattiv jew tekniku ta' Konsulat)</p> <p>— Titre de séjour spécial portant la mention AT/M délivré au personnel administratif ou technique d'une organisation internationale</p> <p>(permess ta' residenza speċjali mmarkat "AT/M" mahruġ għall-istaff amministrattiv jew tekniku ta' organizzazzjoni internazzjonali)</p> <p>— Titre de séjour spécial portant la mention AT/D délivré au personnel administratif ou technique d'une délégation auprès d'une organisation internationale</p> | <p>(permess ta' residenza speċjali mmarkat "AT/D" mahruġ għall-istaff amministrattiv jew tekniku ta' delegazzjoni f'organizzazzjoni internazzjonali)</p> <p>— Titre de séjour spécial portant la mention SE/A délivré au personnel de service d'une ambassade</p> <p>(permess ta' residenza speċjali mmarkat "SE/A" mahruġ għall-istaff ta' servizz ta' Ambaxxata)</p> <p>— Titre de séjour spécial portant la mention SE/C délivré au personnel de service d'un consulat</p> <p>(permess ta' residenza speċjali mmarkat "SE/C" mahruġ għall-istaff ta' servizz ta' Konsulat)</p> <p>— Titre de séjour spécial portant la mention SE/M délivré au personnel de service d'une organisation internationale</p> <p>(permess ta' residenza speċjali mmarkat "SE/M" mahruġ għall-istaff ta' servizz ta' organizzazzjoni internazzjonali)</p> <p>— Titre de séjour spécial portant la mention SE/D délivré au personnel de service d'une délégation auprès d'une organisation internationale</p> <p>(permess ta' residenza speċjali mmarkat "SE/D" mahruġ għall-istaff ta' servizz ta' delegazzjoni f'organizzazzjoni internazzjonali)</p> <p>— Titre de séjour spécial portant la mention PP/A délivré au personnel privé d'un diplomate</p> <p>(permess ta' residenza speċjali mmarkat "PP/A" mahruġ għall-istaff privat ta' diplomatiku)</p> <p>— Titre de séjour spécial portant la mention PP/C délivré au personnel privé d'un fonctionnaire consulaire</p> <p>(permess ta' residenza speċjali mmarkat "PP/C" mahruġ għall-istaff privat ta' uffiċjal konsulari)</p> <p>— Titre de séjour spécial portant la mention PP/M délivré au personnel privé d'un membre d'une organisation internationale</p> |
|--|--|

- (permess ta' residenza speċjali mmarkat "PP/M" mahruġ għall-istaff privat ta' membru ta' organizzazzjoni internazzjonali)
- Titre de séjour spécial portant la mention PP/D délivré au personnel privé d'un membre d'une délégation permanente auprès d'une organisation internationale
- (permess ta' residenza speċjali mmarkat "PP/D" mahruġ għall-istaff privat ta' membru ta' delegazzjoni permanenti f'organizzazzjoni internazzjonali)
- Titre de séjour spécial portant la mention EM/A délivré aux enseignants ou militaires à statut spécial attachés auprès d'une ambassade
- (permess ta' residenza speċjali mmarkat "EM/A" mahruġ għall-ghalliema jew staff militari bi status speċjali marbutin ma' Ambaxxata).
- Titre de séjour spécial portant la mention EM/C délivré aux enseignants ou militaires à statut spécial attachés auprès d'un consulat
- (permess ta' residenza speċjali mmarkat "EM/C" mahruġ għall-ghalliema jew staff militari bi status speċjali marbutin ma' Konsulat)
- Titre de séjour spécial portant la mention EF/M délivré aux fonctionnaires internationaux domiciliés à l'étranger
- (permess ta' residenza speċjali mmarkat "EF/M" mahruġ lill-uffiċjali internazzjonali domiciljati barra l-pajjiż)
- b. Permessi ta' Monako
- la carte de séjour de résident temporaire de Monaco
- (permess ta' residenza temporanja ta' Monako);
- la carte de séjour de résident ordinaire de Monaco
- (permess ta' residenza ordinarju ta' Monako);
- la carte de séjour de résident privilégié de Monaco
- (permess ta' residenza privileġġjat ta' Monako);
- la carte de séjour de conjoint de ressortissant monégasque
- (permess ta' residenza għall-konjugi ta' persuna ta' nazzjonalità ta' Monako).
2. Persuni barranin li għadhom minuri għandu jkollhom dawn id-dokumenti li ġejjin:
- Document de circulation pour étrangers mineurs
- (Dokument ta' l-ivvjaġġar għal minuri barranin)
- Titre d'identité républicain
- (Dokument ta' identità tar-Repubblika Franċiża)
- Visa de retour (sans condition de nationalité et sans présentation du titre de séjour, auquel ne sont pas soumis les enfants mineurs)
- (Viża ta' ritorn) (minuri barranin li mhumiex suġġetti għall-kundizzjonijiet ta' nazzjonalità jew għall-produzzjoni ta' permessi ta' residenza)
- Passeport diplomatique/de service/ordinaire des enfants mineurs des titulaires d'une carte spéciale du ministère des affaires étrangères revêtu d'un visa de circulation
- (Passaporti diplomatiċi/ta' servizz/ordinarji għal minuri li huma t-tfal ta' detenturi ta' Permess Speċjali mahruġ mill-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin li jkun jinkludi viża għall-ivvjaġġar)
3. Lista ta' persuni li jiehdu sehem f'ġita skolastika fl-Unjoni Ewropea
- NB 1:
- Għandu jkun magħruf li l-irċevuti ta' talbiet għal permess ta' residenza għall-ewwel darba ma jintitolawx dhul minghajr viża. Għall-kuntrarju, l-irċevuti ta' talbiet biex jiġġedded permess ta' residenza, jew li jiġi emendat permess huma kkunsidrati validi, meta dawn ikollhom magħhom il-permess il-qadim.
- NB 2:
- L-"attestation de fonctions" (ċertifikat ta' ħatra) mahruġ mid-dipartiment tal-protokoll tal-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin ma jistax jintuża minflok permess ta' residenza. Id-detenturi jrid ikollhom ukoll wiehed mill-permessi ta' residenza standard.
- MALTA
- Il-permessi ta' residenza għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jinharġu fil-format uniformi skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) 1030/2002 tat-13 ta' Ġunju 2002 li jistipula format uniformi għall-permessi ta' residenza għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi. Fl-ispażju vojti li jinsab f'kull dokument għal "Tip ta' Permess" qed jintużaw il-kategoriji li ġejjin:
- Xogħol (employment purposes);

- Jahdem ghal rasu (self-employment purposes);
- Temporanju (temporary);
- Residenti fit-tul- KE (long term resident- EC) ;
- Benestant (economically self-sufficient);
- Adozzjoni (adoption);
- Raġunijiet ta' Saha (health purposes);
- Religjuż (religious purposes);
- Skema - Residenza Permanenti (Permanent Residence Scheme).

Fil-perjodu proviżorju meta l-applikazzjoni għall-permess ta' residenza jkun qed jiġi pproċessat, l-applikant jingħata rċevuta għall-applikazzjoni tiegħu/tagħha. Dan id-dokument ikun jiswa bħala dokument għal residenza temporanja għall-użu nazzjonali biss.

Il-pulizija ta' l-immigrazzjoni jorġu "Ċertifikat ta' Immigrazzjoni" għal raġunijiet umanitarji li-ċittadini ta' pajjiżi terzi li ma jkollhom l-ebda forma ta' identifikazzjoni oħra. Dan id-dokument jintuża fuq bażi nazzjonali għal skopijiet ta' identifikazzjoni u mhux validu għall-ivvjaġġar.

Ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi taż-ŻEE li jeżerċitaw id-dritt tat-Trattat f'Malta jinħarġilhom dokument ta' residenza permezz ta' timbru stampat fuq il-passaport tal-persuna kkonċernata.

Il-konjugi/l-armila/l-armel/it-tifel/tifla taht il-21 sena ta' ċittadin Malti tkun ikkunsidrata bħala persuna eżentata u, għalhekk, tista' toqghod u taħdem f'Malta. Il-pożizzjoni migratorja ta' dawn il-persuni tidher fil-passaport tad-detentur permezz ta' wiehed mit-timbri li ġejjin:

- Id-detentur għandu d-dritt tal-moviment hieles skond is-sezzjoni 44 (4)(a) tal-Kostituzzjoni ta' Malta;
- id-detentur hu eżentat skond is-sezzjoni 4(1)(g)(h) tal-Kapitolu 217 tal-Liġijiet ta' Malta.

IN-NORVEĠJA:

Tibdil fil-lista ppubblikata fil-ĠU C 247 tat-13.10.2006

- Oppholdstillatelse (Permess ta' residenza)

- Arbeidstillatelse (Permess tax-xogħol)
- Bosettingstillatelse (Permess għad-domicilju/permess ta' xogħol u residenza permanenti)

Permessi ta' residenza mahruġa qabel il-25 ta' Marzu 2000 jingħarfu mit-timbri (mhux stikers) fuq id-dokumenti ta' l-ivvjaġġar tad-detenturi. Għaċ-ċittadini nazzjonali suġġetti għall-htieġa tal-viża, dawn it-timbri jkunu akkumpanjati minn stiker tal-viża Norveġiża għall-perjodu ta' validità tal-permess ta' residenza. Permessi ta' residenza mahruġa wara li Schengen jidhol fis-sehh fil-25 ta' Marzu 2001 ikollhom stiker. Jekk id-dokument ta' l-ivvjaġġar taċ-ċittadin barrani għandu timbru qadim fuqu, dan jibqa' validu sa meta l-awtoritajiet Norveġiżi jkollhom ibiddlu t-timbri bl-istiker il-ġdida li għandu jitwaxx mal-permess ta' residenza.

Il-permessi msemmija hawn fuq mhumiex validi bħala dokumenti ta' l-ivvjaġġar. F'każijiet fejn iċ-ċittadin barrani għandu bżonn dokument ta' l-ivvjaġġar, wiehed miż-żewġ dokumenti li ġejjin jista' jintuża bħala suppliment għall-permess tax-xogħol, ta' residenza jew permess biex joqghod:

- Dokument ta' l-ivvjaġġar ta' refuġjat (Reisebevis – aħdar)
- Passaport ta' immigrant ("Utlendingspass" – blu).

Id-detentur ta' wiehed minn dawn id-dokumenti ta' l-ivvjaġġar għandu garanzija li jithalla jidhol mill-ġdid fin-Norveġja filwaqt li d-dokument jibqa' validu.

- Il-karta taż-ŻEE mahruġa li-ċittadini taż-ŻEE u l-membri tal-familja tagħhom li huma ċittadini ta' pajjiżi terzi. Dawn il-karti jkunu dejjem laminati
- Identitetskort for diplomater (Karta ta' l-identità għad-diplomatici – hamra)
- Identitetskort for hjelpepersonale ved diplomatisk stasjon (Karta ta' l-identità għal staff awżiljari – kannella)
- Identitetskort for administrativt og teknisk personale ved diplomatisk stasjon (Karta ta' l-identità għal staff amministrattiv u tekniku – blu)
- Identitetskort for utsendte konsuler (Karta ta' l-identità għall-konsli – hadra)
- Stiker tar-residenza/viża mahruġa lid-detenturi ta' passaporti diplomatici, ta' servizz u uffiċjali li huma suġġetti għall-htieġa tal-viża u l-istaff tal-missjonijiet barranin li għandhom passaport nazzjonali.

Agġornament tal-lista ta' postijiet transkonfinali msemija fl-Artikolu 2(8) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naha għall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) kif ippublikata fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea C 247 tat-13 ta' Ottubru 2006, paġna 25

(2007/C 153/03)

Il-pubblikazzjoni tal-lista ta' postijiet transkonfinali msemija fl-Artikolu 2(8) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naha għall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) hija bbażata fuq l-informazzjoni mogħtija mill-Istati Membri lill-Kummissjoni b'konformità ma' l-Artikolu 34 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Flimkien mal-pubblikazzjoni tal-ĠU, agġornament ta' kull xahar huwa disponibbli fuq il-websajt tad-Direttorat Ġenerali Ġustizzja, Libertà u Sigurtà.

IR-REPUBBLIKA ĊEKA:

(20) Bourges

Post ġdid transkonfinali:

(21) Brest-Guipavas

Ir-repubblika Ċeka – il-Ġermanja

(22) Caen-Carpiquet

Krásný les – Breitenau

(23) Cahors-Lalbenque

(24) Calais-Dunkerque

(25) Calvi-Sainte-Catherine

FRANZA:

(26) Cannes-Mandelieu

Tibdil fl-informazzjoni ppubblikata fil-ĠU C 247 tat-13.10.2006:

(27) Carcassonne-Salvaza

Fruntieri ta' l-ajru:

(28) Castres-Mazamet

(1) Abbeville

(29) Châlons-Vatry

(2) Agen-La Garenne

(30) Chambéry-Aix-les-Bains

(3) Ajaccio-Campo dell'Oro

(31) Charleville-Mézières

(4) Albi-Le Séquestre

(32) Châteauroux-Déols

(5) Amiens-Glisy

(33) Cherbourg-Mauperthus

(6) Angers-Marcé

(34) Clermont-Ferrand-Aulnat

(7) Angoulême-Brie-Champniers

(35) Colmar-Houssen

(8) Annecy-Methet

(36) Courchevel

(9) Annemasse

(37) Deauville-Saint-Gatien

(10) Auxerre-Branches

(38) Dieppe-Saint-Aubin

(11) Avignon-Caumont

(39) Dijon-Longvic

(12) Bâle-Mulhouse

(40) Dinard-Pleurtuit

(13) Bastia-Poretta

(41) Dôle-Tavaux

(14) Beauvais-Tillé

(42) Epinal-Mirecourt

(15) Bergerac-Roumanière

(43) Figari-Sud Corse

(16) Besançon-La Vèze

(44) Gap-Tallard

(17) Béziers-Vias

(45) Genève-Cointrin

(18) Biarritz-Bayonne-Anglet

(46) Granville

(19) Bordeaux-Mérignac

(47) Grenoble-Saint-Geoirs	(86) Pontarlier
(48) Hyères-le Palivestre	(87) Pontoise-Cormeilles-en-Vexin
(49) Issy-les-Moulineaux	(88) Quimper-Pluguffan
(50) La Môle	(89) Reims-Champagne
(51) Lannion	(90) Rennes-Saint-Jacques
(52) La Rochelle-Laleu	(91) Roanne-Renaion
(53) Laval-Entrammes	(92) Rodez-Marcillac
(54) Le Castelet	(93) Rouen-Vallée de Seine
(55) Le Havre-Octeville	(94) Saint-Brieuc-Armor
(56) Le Mans-Arnage	(95) Saint-Etienne-Bouthéon
(57) Le Touquet-Paris-Plage	(96) Saint-Nazaire-Montoir
(58) Lille-Lesquin	(97) Saint-Yan
(59) Limoges-Bellegarde	(98) Strasbourg-Entzheim
(60) Lognes-Emerainville	(99) Tarbes-Ossun-Lourdes
(61) Lorient-Lann-Bihoué	(100) Toulouse-Blagnac
(62) Lyon-Bron	(101) Tours-Saint-Symphorien
(63) Lyon-Saint-Exupéry	(102) Toussus-le-Noble
(64) Marseille-Provence	(103) Troyes-Barberey
(65) Meaux-Esbly	(104) Valence-Chabeuil
(66) Megève	(105) Valenciennes-Denain
(67) Metz-Nancy-Lorraine	(106) Vannes-Meucon
(68) Monaco-Héliport	(107) Vesoul-Frotey
(69) Montbéliard-Courcelles	(108) Vichy-Charmeil
(70) Montpellier-Méditerranée	
(71) Morlaix-Ploujean	Fruntieri tal-baħar:
(72) Nancy-Essey	(1) Ajaccio
(73) Nantes-Atlantique	(2) Bastia
(74) Nevers-Fourchambault	(3) Bayonne
(75) Nice-Côte d'Azur	(4) Bonifacio
(76) Nîmes-Garons	(5) Bordeaux
(77) Orléans-Bricy	(6) Boulogne
(78) Orléans-Saint-Denis-de-l'Hôtel	(7) Brest
(79) Paris-Charles de Gaulle	(8) Caen-Ouistreham
(80) Paris-Le Bourget	(9) Calais
(81) Paris-Orly	(10) Calvi
(82) Pau-Pyrénées	(11) Cannes-Vieux Port
(83) Périgueux-Bassillac	(12) Carteret
(84) Perpignan-Rivesaltes	(13) Cherbourg
(85) Poitiers-Biard	(14) Concarneau

- (15) Dieppe
- (16) Douvres
- (17) Dunkerque
- (18) Fécamp
- (19) Granville
- (20) Honfleur
- (21) La Rochelle-La Pallice
- (22) Le Havre
- (23) Les Sables-d'Olonne-Port
- (24) Le Tréport
- (25) L'Île-Rousse
- (26) Lorient
- (27) Marseille
- (28) Monaco-Port de la Condamine
- (29) Nantes-Saint-Nazaire
- (30) Nice
- (31) Port-de-Bouc-Fos/Port-Saint-Louis
- (32) Port-la-Nouvelle
- (33) Porto Vecchio
- (34) Port-Vendres
- (35) Propriano
- (36) Roscoff
- (37) Rouen
- (38) Saint-Brieuc (marittimu)
- (39) Saint-Malo
- (40) Sète
- (41) Toulon
- (42) Villefranche-sur-Mer

Fruntieri ta' l-art*Ma' l-Iżvizzera*

- (1) Bâle-Mulhouse aéroport (passage piétonnier entre sec-teurs)
- (2) Bois-d'Amont
- (3) Chatel
- (4) Col France
- (5) Delle route
- (6) Evian Port
- (7) Ferney-Voltaire

- (8) Ferrières-sous-Jougne
- (9) Gare de Genève-Cornavin
- (10) Goumois
- (11) La Cure
- (12) Les Verrières route
- (13) Moëlsulaz
- (14) Pontarlier-gare
- (15) Poste autoroute Saint-Julien-Bardonnex
- (16) Prévessin
- (17) Saint-Gingolph
- (18) Saint-Julien-Perly
- (19) Saint-Louis autoroute
- (20) Saint-Louis-Bâle-gare ferroviaire
- (21) Vallard-Thonex
- (22) Vallorbe (trains internationaux)
- (23) Vallorcine
- (24) Veigy

Mar-Renju Unit:(kollegament fiss min-naha għall-ohra taċ-*Channel*)

- (1) Gare d'Ashford International
- (2) Gare d'Avignon-Centru
- (3) Cheriton/Coquelles
- (4) Gare de Chessy-Marne-la-Vallée
- (5) Gare de Fréthun
- (6) Gare de Lille-Europe
- (7) Gare de Londres-Waterloo
- (8) Gare de Paris-Nord

Ma' Andorra

— Pas de la Case-Porta

*L-UNGERIJA:**L-Ungerija-is-Serbja***Fruntieri ta' l-art**

Bácsalmás – Bajmok: miftuħa temporanjament mill-1 ta' Settembru 2006

Tiszasziget – Đjāla (Gyála) : magħluqa temporanjament mill-1 ta' Settembru 2006

*L-Ungerija–l-Ukraina***Fruntieri ta' l-art**

Barabás – Kosino: magħluqa temporanjament mill-15 ta' Settembru 2006

IL-POLONJA:

Post ġdid transkonfinali fuq il-baħar:

Międzyzdroje: Għaċ-ċittadini biss ta' l-UE, taż-ŻEE, u tal-Konfederazzjoni Żvizzera li jivvjaġġaw fuq vapuri reġistrati fl-UE fiż-ŻEE, u fil-Konfederazzjoni Żvizzera.

IS-SLOVAKKJA:

Post ġdid transkonfinali:

Is-Slovakkja – ir-Repubblika Ċeka:

Skalica prístavisko- Hodonín přístaviště (post transkonfinali max-xmara)

— 1.4.-31.10 – hinijiet tal-ftuh: 9:30-10:00; 11:30-12:00; 13:30-14:00;

Skalica prístavisko- Rohatec přístaviště (post transkonfinali max-xmara)

— 1.4.-31.10 – hinijiet tal-ftuh: 10:30-11:30; 14:30-15:30.

Skalica prístavisko- Súdomeřice (Výklopník), (post transkonfinali max-xmara)

— 1.4.-31.10 – hinijiet tal-ftuh: 10:45-11:15; 1:45-15:15

IS-SLOVENJA:

Tibdil fl-informazzjoni ppubblikata fil-ĠU C 247 tat-13.10.2006:

Is-Slovenja – l-Italja

Fruntieri ta' l-art

1. Fernetiči – Fernetti
2. Kozina – Pese
3. Lazaret – S. Bartolomeo
4. Lipica – Basovizza
5. Neblo – Venco
6. Nova Gorica – Gorizia Casa Rossa
7. Nova Gorica – Gorizia (linja tal-ferrovija)
8. Predel – Passo Predil
9. Rateče – Fusine Laghi
10. Robič – Stupizza
11. Sežana – Villa Opicina (linja tal-ferrovija)
12. Škofije – Rabuiese

13. Učēja – Učcea

14. Vrtojba – S. Andrea

Fruntieri ta' l-art-traffiku tal-fruntieri lokali:

1. Britof – Molino Vechio (*)
2. Čampore – Chiampore (*)
3. Golo Brdo – Mernico
4. Gorjansko – S. Pelagio (*)
5. Hum – S. Floriano (*)
6. Kaštelir – S. Barbara
7. Klariči – Jamiano (*)
8. Livek – Polava di Cepletischis (*)
9. Lokvica – Devetachi
10. Miren – Merna (*)
11. Most na Nadiži – Ponte Vittorio
12. Nova Gorica I – S. Gabriele (*)
13. Osp – Prebenico Caresana (*)
14. Plavje – Noghere
15. Plešivo – Plessiva (*)
16. Pristava – Gorizia Via Rafut
17. Repentabor – Monrupino (*)
18. Robidišče – Robedischis
19. Socerb – S. Servolo (*)
20. Solkan – Salcano (*)
21. Šempeter – Gorizia S. Pietro (*)
22. Vipolže – Castelletto Versa (*)

(*) Miftuha wkoll għaċ-ċittadini ta' l-UE, taż-ŻEE u tal-Konfederazzjoni Żvizzera
— postijiet oħra transkonfinali miftuha biss għall-benefiċjarji li għandhom il-permess tat-traffiku għall-fruntieri lokali

Is-Slovenja – l-Awstrija

Fruntieri ta' l-art

1. Gederovci – Sieldorf
2. Gornja Radgona – Bad Radkersburg
3. Holmec – Grablach
4. Jesenice – Rosenbach (linja tal-ferrovija)
5. Jezersko – Seebergsattel
6. Jurij – Langedg
7. Karavanke – Karawankentunnel

8. Korensko sedlo – Wurzenpass
9. Kuzma – Bonisdorf
10. Libeliče – Leifling
11. Ljubelj – Loibltunnel
12. Maribor – Spielfeld (linja tal-ferrovija)
13. Mežica – Raunjak
14. Pavličevo sedlo – Paulitschsattel
15. Prevalje – Bleiburg (linja tal-ferrovija)
16. Sveti Duh na Ostrem vrhu – Grosswalz:
17. Radlje – Radlpass:
18. Šentilj – Spielfeld
19. Šentilj – Spielfeld (awtostrada)
20. Trate – Mureck
21. Vič – Lavamünd

Fruntieri ta' l-art – traffiku tal-fruntieri lokali:

1. Cankova – Zelting
2. Fikšinci – Gruisla
3. Gerlinci – Pölten
4. Gradišče – Schlossberg:
5. Kapla – Arnfels
6. Korovci – Goritz
7. Kramarovci – St. Anna
8. Matjaševci – Tauka
9. Muta – Soboth
10. Pernice – Laaken
11. Plač – Ehrenhausen
12. Remšnik – Oberhaag
13. Sladki Vrh – Weitersfeld (Murfäre)
14. Sotina – Kalch
15. Špičnik – Sulztal
16. Svečina – Berghausen

Is-Slovenja – l-Ungerija

Fruntieri ta' l-art

1. Čepinci – Kétyölgy
2. Dolga vas – Rédis
3. Hodoš – Bajánsenye
4. Hodoš – Bajánsenye (linja tal-ferrovija)
5. Kobilje – Nemesnép

6. Martinje – Felsőszölnök
7. Pince – Tornyiszentmiklós
8. Prosenjakovci – Magyarszombatfa

Is-Slovenja – il-Kroazja

Fruntieri ta' l-art

1. Babno Polje – Prezid
2. Bistrica ob Sotli – Razvor
3. Dobova – Savski Marof (linja tal-ferrovija)
4. Dobovec – Lupinjak
5. Dragonja – Kaštel
6. Gruškovje – Macelj
7. Ilirska Bistrica – Šapjane (linja tal-ferrovija)
8. Imeno – Kumrovec (linja tal-ferrovija)
9. Jelšane – Rupa
10. Lendava – Čakovec (linja tal-ferrovija)
11. Metlika – Jurovski brod
12. Metlika – Kamanje (linja tal-ferrovija)
13. Obrežje – Bregana
14. Petišovci – Mursko središče
15. Petrina – Brod na Kupi
16. Podgorje – Jelovice
17. Rakitovec – Buzet (linja tal-ferrovija)
18. Rogatec – Đurmanec (linja tal-ferrovija)
19. Sečovelje – Plovania
20. Sočerga – Požane
21. Središče ob Dravi – Čakovec (linja tal-ferrovija)
22. Središče ob Dravi – Trnovec
23. Starod – Pasjak
24. Vinica – Pribanjci
25. Zavrč – Dubrava Križovljanska

Fruntieri ta' l-art – Postijiet transkonfinali għat-traffiku bejn l-istati miftuħa wkoll għaċ-ċittadini ta' l-UE, i-ŻEE u l-Konfederazzjoni Żvizzera:

1. Gibina – Bukovje
2. Imeno – Miljana
3. Orešje – Mihanović Dol
4. Ormož – Otok Virje
5. Podplanina – Čabar

6. Razkrižje – Banfi
7. Rigonce – Harmica
8. Rogatec – Hum na Sutli
9. Slovenska vas – Bregana naselje
10. Zg. Leskovec – Cvetlin

Fruntieri ta' l-art – Traffiku tal-fruntieri lokali:

1. Božakovo – Obrež
2. Brezovica pri Gradinu – Lucija
3. Brezovica – Brezovica
4. Drenovec – Gornja Voća
5. Hotiza – Sveti Martin na Muri
6. Krasinec – Pravutina
7. Krmačina – Vivodina
8. Nova vas ob Sotli – Draše
9. Novi Kot – Prezid I
10. Novokračine – Lipa
11. Osilnica – Zamost
12. Planina v Podboču – Novo Selo Žumberačko
13. Podčetrtek – Luke Poljanske

14. Radovica – Kašt
15. Rajnkovec – Mali Tabor
16. Rakitovec – Slum
17. Rakovec – Kraj Donji
18. Sedlarjevo – Plavić
19. Sodevci – Blaževci
20. Središče ob Dravi I – Preseka
21. Stara vas/Bizeljsko – Donji Čemehovec
22. Žuniči – Prilišće

Fruntieri tal-Baħar:

1. Izola – Isola (skond l-istaġun)
2. Koper – Capodistria
3. Piran – Pirano

Fruntieri ta' l-ajru:

1. Ljubljana–Brnik
 2. Maribor–Slivnica
 3. Portorož–Portorose
-

Agġornament tal-karti-Mudell mahruga mill-Ministeri ta' l-Affarijiet Barranin ta' l-Istati Membri lil membri akkreditati ta' missjonijiet diplomatiċi u rappreżentanzi konsulari u membri tal-familji tagħhom, skond l-Artikolu 19(2) tar-Regolament Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw iċ-ċaqliq ta' persuni fuq il-fruntieri (Il-Kodiċi ta' Fruntieri ta' Schengen) kif ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea C 247 tat-13 ta' Ottubru 2006, paġna 85

(2007/C 153/04)

Il-pubblikazzjoni ta' karti-Mudell mahruga mill-Ministeri ta' l-Affarijiet Barranin ta' l-Istati Membri lil membri akkreditati ta' missjonijiet diplomatiċi u rappreżentanzi konsulari u membri tal-familji tagħhom, skond l-Artikolu 19(2) tar-Regolament Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 34 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw iċ-ċaqliq ta' persuni fuq il-fruntieri (Il-Kodiċi ta' Fruntieri ta' Schengen) hi bbażata fuq l-informazzjoni mogħtija mill-Istati Membri lill-Kummissjoni skond l-Artikolu 34 tal-Kodiċi ta' Fruntieri ta' Schengen.

Flimkien mal-pubblikazzjoni tal-ĠU, agġornament ta' kull xahar huwa disponibbli fuq is-sit internet tad-Direttorat Generali għall-Ġustizzja, il-Libertà u s-Sigurtà.

L-ESTONJA

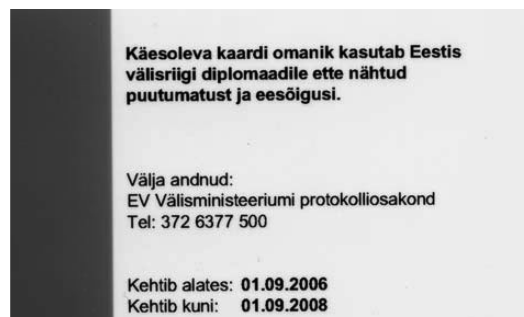
Sostituzzjoni tal-mudelli ppubblikati fil-ĠU C 247 tat-13.10.2006

Karta ta' l-Identità Diplomatika

Quddiem



Wara



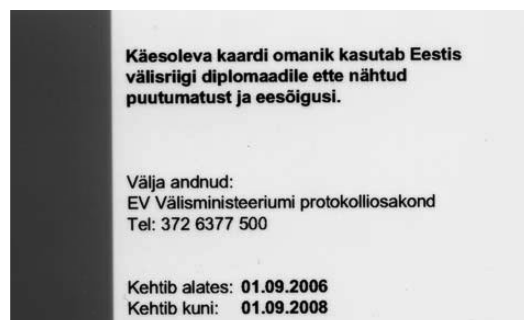
Kulur – blu

Kategorija A – Kap ta' Missjoni u membru tal-familja tiegħu/ tagħha

Quddiem



Wara



Kulur – blu

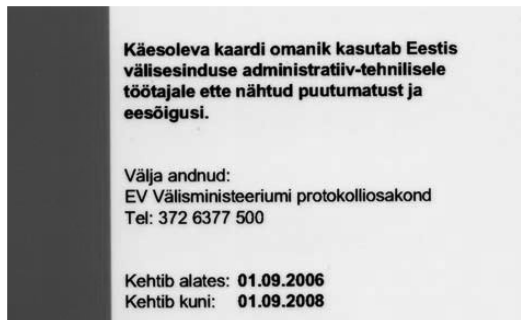
Kategorija B – Diplomatu u membru tal-familja tiegħu/ tagħha

Karta tas-servizz

Quddiem



Wara



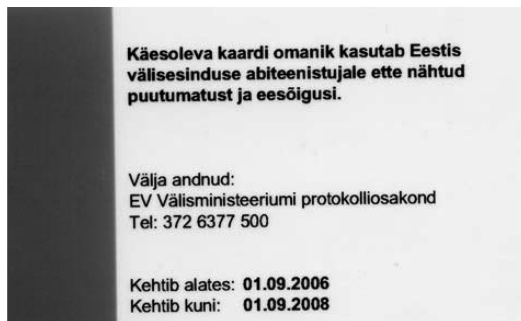
Lewn – ahmar

Kategoriya C – Impjegat amministrattiv u l-membri tal-familja tieghu/taghha

Quddiem



Wara



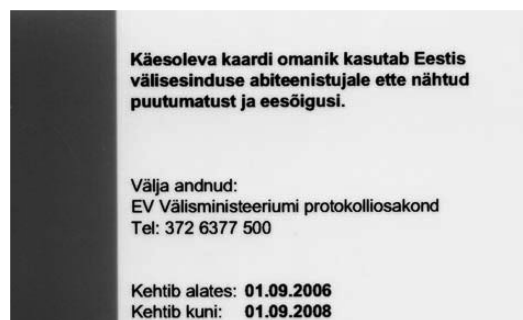
Kulur – ahdar

Kategoriya D – Staff ta' servizz u l-membri tal-familja tieghu/taghha

Quddiem



Wara



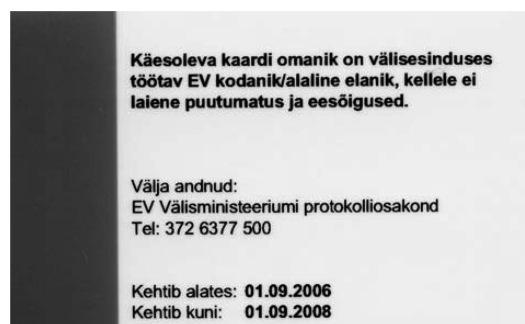
Lewn – ahdar

Kategoriya E – Impjegat privat

Quddiem



Wara



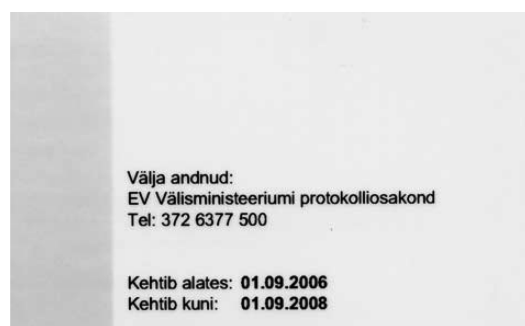
Lewn – ahdar

Kategorija F – Impjegat lokali

Quddiem



Wara



Kulur – griż

Kategorija KO – Konslu onorarju

L-ITALJA

Sostituzzjoni tal-mudelli ppubblikati fl-ĠU C 247 tat-13.10.2006

Carta d'identità M.A.E.

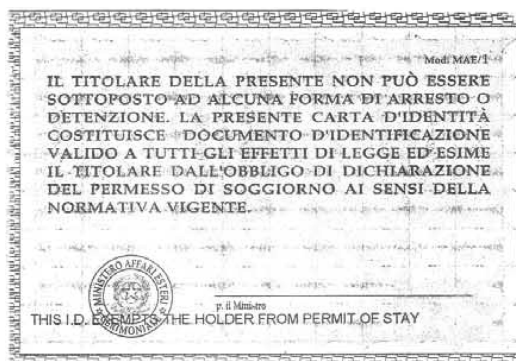
(Karta ta' l-Identità mahruġa mill-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin)

- Mod. 1 (blu) Corpo diplomatico accreditato e consorti titolari di passaporto diplomatico
(Mudell 1 (blu) Membri akkreditati tal-korp diplomatiku u l-konjugi tagħhom li jkollhom passaport diplomatiku)
- Mod. 2 (verde) Corpo consolare titolare di passaporto diplomatico
(Mudell 2 (ahdar) Membri tal-korp konsulari li jkollhom passaport diplomatiku)
- Mod. 3 (arancione) Funzionari II FAO titolari di passaporto diplomatico, di servizio o ordinario
(Mudell 3 (orangjo) Kategorija II Uffiċjali ta' l-FAO li jkollhom passaport diplomatiku, ta' servizz jew ordinarju)
- Mod. 4 (arancione) Impiegati tecnico-amministrativi presso Rappresentanze diplomatiche titolari di passaporto di servizio
(Mudell 4 (orangjo) Staff tekniku u amministrattivi ta' rappreżentanzi diplomatiki li jkollhom passaport ta' servizz)

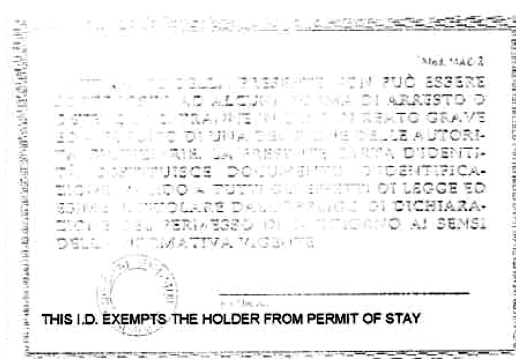
- Mod. 5 (arancione) Impiegati consolari titolari di passaporto di servizio
(Mudell 5 (oranjjo) Staff konsulari li jkollhom passaport ta' servizz)
- Mod. 7 (grigio) Personale di servizio presso Rappresentanze diplomatiche titolare di passaporto di servizio
(Mudell 7 (griż) Staff tas-servizz ta' rappreżentanzi diplomatici li jkollhom passaport ta' servizz)
- Mod. 8 (grigio) Personale di servizio presso Rappresentanze Consolari titolare di passaporto di servizio
(Mudell 8 (griż) Staff tas-servizz ta' rappreżentanzi konsulari li jkollhom passaport ta' servizz)
- Mod. 11 (beige) Funzionari delle Organizzazioni internazionali, Consoli Onorari, impiegati locali, personale di servizio assunto all'estero e venuto al seguito, familiari Corpo Diplomatico e Organizzazioni Internazionali titolari di passaporto ordinario
(Mudell 11 (beige) Uffiċjali ta' l-organizzazzjonijiet internazzjonali, konsli onorarji, impjegati lokali, staff domestiku rrekklutat barra l-pajjiż u li jkun baqa' ma' min ihaddmu, il-familjari ta' membri tal-korp diplomatiku u organizzazzjonijiet internazzjonali li jkollhom passaport ordinarju)

NB: Il-mudelli 6 (oranjjo) u 9 (ahdar) għal staff ta' organizzazzjonijiet internazzjonali li ma jkollhomx immunità u konsli onorarji barranin, rispettivamente, m'għadhomx jinħargu u ġew sostitwiti mill-mudell 11. Madankollu, dawn id-dokumenti jibqgħu validi sad-data ta' skadenza indikata fuqhom.

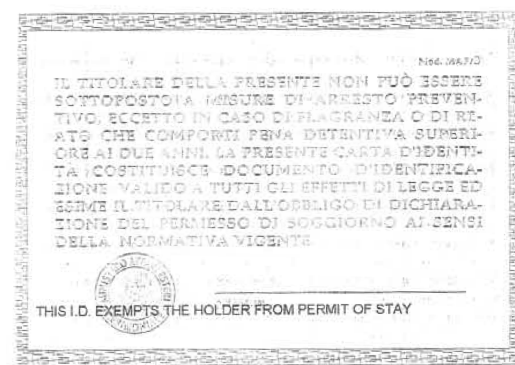
MOD. MAE/1



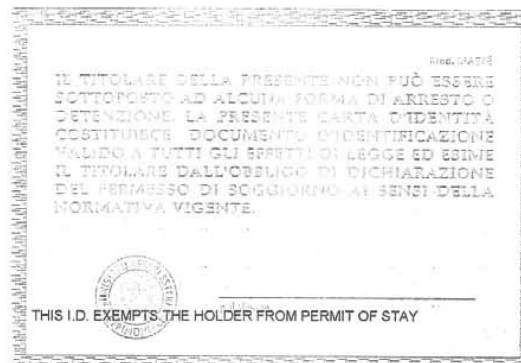
MOD. MAE/2



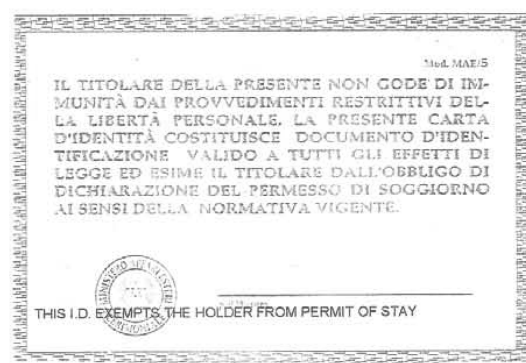
MOD. MAE/3



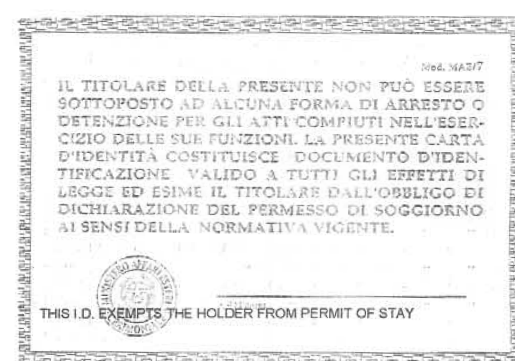
MOD. MAE/4



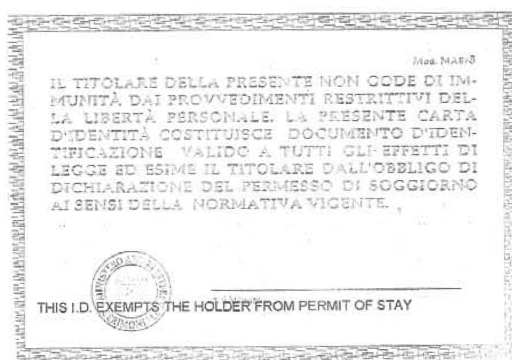
MOD. MAE/5



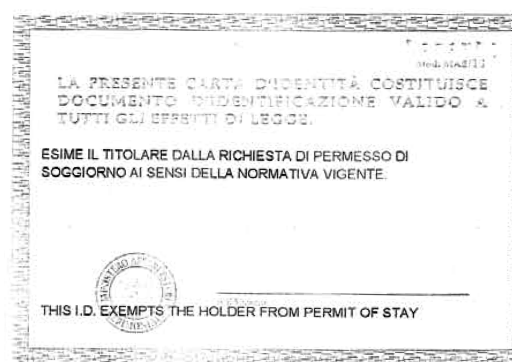
MOD. MAE/7



MOD. MAE/8



MOD. MAE/11



Agġornament tal-lista tas-servizzi nazzjonali responsabbli għall-kontrolli fuq il-fruntiera għall-finijiet ta' l-Artikolu 15(2) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) kif publikat fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea C 247 tat-13 ta' Ottubru 2006, paġna 17

(2007/C 153/05)

Il-pubblikazzjoni tal-Lista tas-servizzi responsabbli għall-kontrolli fuq il-fruntiera għall-finijiet ta' l-Artikolu 15 (2) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) hija bbażata fuq l-informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri lill-Kummissjoni skond l-Artikolu 34 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Minbarra l-pubblikazzjoni fil-ĠU, huwa disponibbli agġornament mensili fuq il-websajt tad-Direttorat Ġenerali tal-Gustizzja, Libertà u Sigurtà.

MALTA

Servizz statali ġdid responsabbli mill-kontroll fuq il-fruntiera:

Forzi Armati ta' Malta.

Aġġornament ta' l-ammonti ta' Referenza għall-qsim tal-fruntieri esterni, kif imsemmija fl-Artikolu 5 (3) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naha għal ohra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) kif publikat fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea C 247 tat-13 ta' Ottubru 2006, paġna 19

(2007/C 153/06)

Il-pubblikazzjoni ta' ammonti ta' Referenza għall-qsim tal-fruntieri esterni, kif imsemmija fl-Artikolu 5(3) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naha għal ohra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) hija bbażata fuq l-informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri lill-Kummissjoni skond l-Artikolu 34 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Minbarra l-pubblikazzjoni fil-ĠU, huwa disponibbli aġġornament mensili fuq il-websajt tad-Direttorat Ġenerali tal-Ġustizzja, Libertà u Sigurtà.

FRANZA:

Sostituzzjoni ta' l-informazzjoni ppubblikata fil-ĠU C 247 tat-13.10.2006:

L-ammont ta' referenza għal mezzi adegwati ta' sussistenza għat-tul ta' żmien ippjanat tas-soġġorn ta' barrani jew għat-tranżitu tiegħu minn Franza għal destinazzjoni fi stat terz huwa daqs l-ammont tal-paga minima garantita fi Franza (SMIC) ikkalkulat kuljum fuq il-bażi tar-rata ffissata fl-1 ta' Jannar tas-sena kurrenti.

Dan l-ammont huwa regolarment evalwat mill-ġdid fuq il-bażi ta' l-indiċi Franciż ta' l-għoli tal-hajja:

- b'mod awtomatiku kull meta l-indiċi tal-prezz tal-bejgħ bl-imnut jogħla b'aktar minn 2 %,
- B'deċiżjoni tal-gvern – wara konsultazzjoni mal-kummissjoni nazzjonali għan-negozjar kollettiv – sabiex tingħata żieda oghla miż-żieda fl-indiċi tal-prezz tal-bejgħ bl-imnut.

Mill-1 ta' Lulju 2005, l-ammont ta' kuljum ta' l-SMIC (paga minima) huwa EUR 56,20.

Il-persuni li jkollhom prova ta' l-akkomodazzjoni ("attestation d'accueil") għandu jkollhom ammont minimu ta' flus, ekwivalenti għal nofs l-SMIC, sabiex jibqgħu fi Franza. Għalhekk dan l-ammont huwa EUR 28,10 kuljum.